

ACCUSTIC ARTS® PLAYER ES MK 2
Проигрыватель компакт-дисков с расширенными функциями
Руководство пользователя

Спасибо Вам, дорогой любитель музыки, за покупку. Вы приобрели **PLAYER ES - MK 2** от ACCUSTIC ARTS®, изделие в котором самые современные технологии используются на службе наивысшего качества звучания и качества изготовления. Внимательно изучите это Руководство пользователя и это поможет Вам максимально долго и полноценно эксплуатировать наше изделие.

Мы желаем Вам провести много счастливых часов за прослушиванием музыки с помощью нашего проигрывателя аудиофайлов/потокowego клиента.

Искренне Ваши, SCHUNK AUDIO ENGINEERING — создатели аппаратуры ACCUSTIC ARTS®

Содержание			
1		Краткое описание основных особенностей PLAYER ES - MK 2	2
2		Важные сведения по технике безопасности	2
3		Распаковка и установка	4
4		Подключение	4
5		Управление проигрывателем PLAYER ES - MK 2	5
	5.1	Воспроизведение компакт-дисков проигрывателем PLAYER ES MK 2	5
	5.2	PLAYER ES MK 2 в качестве внешнего цифроаналогового преобразователя (ЦАП)	5
6		PLAYER ES MK 2 в качестве проигрывателя компакт-дисков	6
	6.1	Подготовка к работе и загрузка диска	6
	6.2	Информация на дисплее	6
	6.3	Системный пульт ДУ Accustic Arts SRC II	7
	6.4	Основные функции пульта ДУ SRC II	8
	6.4.1	Цифровые клавиши 0..9	8
	6.4.2	▶(Старт) и ■(Стоп)	8
	6.4.3	◀ и ▶ (На трек вперед/назад)	8
	6.4.4	PROG (Программирование последовательности треков для воспроизведения)	8
	6.4.5	VOLUME (регулировка выходного уровня "громкость")	8
	6.5	Клавиша SHIFT и дополнительные функции пульта ДУ SRC II	9
	6.5.1	REPEAT (режим повтора)	9
	6.5.2	SHUFFLE (режим воспроизведения в случайном порядке)	9
	6.5.3	PAUSE (Пауза)	10
	6.5.4	▶▶ и ◀◀ (SCAN FWD/BWD / Поиск вперед/назад)	10
7		PLAYER ES - MK 2 как внешний ЦАП	10
	7.1	COAX-IN: цифровой вход RCA	10
	7.2	USB-IN: цифровой вход USB Audio, асинхронный 24/192	10
8		Устранение неполадок	11
	8.1	Неполадки в работе	11
	8.2	Замена отказавшего сетевого предохранителя	11
9		Уход за изделием	12
10		Технические характеристики (выборочно)	12
11		Сведения об авторском праве, торговых марках и об условиях гарантийного обслуживания	12

1 Краткое описание основных особенностей PLAYER ES - MK 2

- Проигрыватель CD высшего класса и ЦАП уровня High End в одном корпусе
- Прецизионная супердискретизация (апсемплинг) и повышение разрешения до 24 бит/ 192 кГц
- Транспортирующий CD-механизм уровня High End с лотковым загрузчиком и развязкой от вибраций, специально разработанный для аудиоаппаратуры
- Лоток загрузчика с антивибрационным демпфированием сделан из многослойного материала (алюминий и ударопрочный полистирол), плавный ход по двум металлическим направляющим
- Встроенный ЦАП с двумя цифровыми входами: 1 коаксиальный RCA и 1 USB 2.0 (24 бита/192 кГц, асинхронный прием данных)
- Воспроизведение аудиофайлов (WAV, FLAC, ALAC и др.) в качестве устройства USB-Audio от ПК или ноутбука без дополнительных настроек (Plug'n'Play). Драйверы для Windows® и Mac OS X® прилагаются
- Четыре отдельных стабилизированных источника электропитания для серво-привода лазерной головки, схемы цифровой обработки аудиосигнала, дисплея и блока ЦАП
- Огромная энергоемкость блока электропитания (суммарно более 70 000 мкФ в сглаживающих фильтрах)
- Физическое разделение цифровой и аналоговой части схемы внутри ЦАПа для улучшения отношения сигнал/шум
- Массивный металлический корпус с задемпфированными резонансами
- Передняя панель из алюминия абразивной обработки; массивная хромированная крышка лотка из латуни
- Вывод CD Text на дисплей
- Системный пульт ДУ SCR II
- ACCUSTIC ARTS® PLAYER ES производится высококвалифицированными специалистами в Германии

2 Важные сведения по технике безопасности

- Прочтите данное Руководство пользователя.
- Сохраните данное Руководство.
- Выполняйте все инструкции данного Руководства.
- Никогда **не эксплуатируйте** данное устройство около воды.
- Никогда **не эксплуатируйте** данное устройство вблизи источников тепла или нагретых поверхностей.
- Никогда **не используйте** устройство вне помещения, храните и эксплуатируйте его только в сухом помещении.
- Перед подключением устройства к электросети, проверьте соответствие параметров питающего напряжения с параметрами, указанными на изделии.
- **Не оставляйте** включенное устройство без присмотра. Следите, чтобы маленькие дети не имели доступа к любому электрооборудованию.
- **Исключите** попадание любых жидкостей на устройство.
- При наличии условий взрывоопасности **не включайте** устройство.
- **Не допускайте** попадания на устройство брызг и капель воды, например, от цветочных ваз или емкостей с жидкостью.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного срока, отключите его сетевой кабель от стенной розетки. Отключите устройство от розетки при грозе.
- Расположите устройство так, чтобы ничего не препятствовало циркуляции воздуха вокруг него. Устройство должно эксплуатироваться при комнатной температуре и влажности вдали от прямого солнечного света.
- Изделие комплектуется трехпроводным кабелем для подключения к электросети. Чтобы избежать опасности поражения током, в электросети должно присутствовать защитное заземление. Никогда не отключайте контакт защитного заземления и не используйте переходники без защитного заземления. При возникновении фона или гула свяжитесь с официальным торговым агентом Accustic Arts.
- Перед любыми переключениями соединительных или силовых кабелей вашей аудиосистемы, а также во время чистки или ухода за изделием, **обязательно отключите** устройство от электросети.
- Берегите кабель электропитания от повреждений. Расположите сетевой провод так, чтобы избежать его повреждения, не ходите по нему и не перегибайте, особенно у сетевой вилки или сетевого разъема на устройстве.
- Периодически осматривайте сетевой провод и само устройство на предмет появления повреждений. Следите, чтобы домашние животные не могли повредить кабель.
- Никогда **не тащите** устройство за провод. Не наматывайте сетевой провод на устройство, не сгибайте его и следите, чтобы он не зацепился за какие-либо предметы.
- Используйте только те дополнительные аксессуары, которые рекомендованы производителем устройства. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к поломке устройства и принести вред здоровью пользователя.
- **Нельзя** эксплуатировать устройство со снятой крышкой.
- Для ухода за устройством и очистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой с

моющим средством. **Запрещается** использовать легковоспламеняющиеся и химически агрессивные жидкости, в том числе растворители.



- Если устройство повреждено или функционирует ненормально, не пытайтесь сами чинить его. Отключите его от электросети и обратитесь за обслуживанием к уполномоченному представителю Accustic Arts. Если устройство ремонтировалось или модифицировалось неуполномоченными лицами, Вы потеряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

- Ремонт и обслуживание изделия может проводить только квалифицированный персонал. Обратитесь в уполномоченное ремонтное предприятие, если устройство повреждено (например, поврежден сетевой провод или разъем), внутрь устройства попала жидкость или посторонний предмет, устройство попало под дождь, устройство не функционирует нормально, подверглось падению или поврежден его корпус.




- При замене сетевого предохранителя убедитесь, что новый предохранитель идентичен по номинальным электрическим параметрам и типоразмеру. Подробнее о предохранителе читайте раздел 10.2 данного Руководства.

- **Запрещена** эксплуатация устройства без сетевого предохранителя или с обходом предохранителя.

- Внутри устройства нет узлов для самостоятельной замены или ремонта.

	Не вскрывайте устройство! Внутри имеется опасное для жизни напряжение!	
---	---	---

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CLASS 1 LASER PRODUCT</p> <p>VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO LASER BEAM.</p> </div>	<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАСС 1</div> <p>Не снимайте крышку! Внутри имеется видимое и невидимое глазу лазерное излучение</p>
---	--

	Символ молнии в равностороннем треугольнике предостерегает пользователя о том, что в корпусе изделия имеется неизолированное "опасное напряжение", величина которого достаточна для угрозы электрошока.
	Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о важной информации по работе и обслуживанию изделия, имеющейся в сопроводительной литературе.
	Данное устройство соответствует требованиями и стандартам Европейского союза (требования по электромагнитному излучению и другие требования к низковольтному оборудованию).

Примечания, используемые в данном руководстве

Внимание! Текст, помеченный таким символом, содержит важную информацию, связанную с безопасностью эксплуатации изделия. Невыполнение или неправильное применение этих рекомендаций может привести к поражению электрошоком вплоть до тяжелой травмы и смерти.

Важно! Примечание сообщает о важной информации, связанной с пониманием функциональности изделия. Невыполнение или неправильное применение этих рекомендаций может привести к повреждению всего устройства или его узлов.

Прочитайте данное Руководство пользователя перед тем, как приступить к установке и подключения изделия. Это сэкономит ваше время, обеспечит долговременную надежную работу изделия и его эксплуатационную безопасность.


3 Распаковка и установка

Аккуратно распакуйте PLAYER ES и сохраните упаковку на случай возможной транспортировки устройства. Если понадобится переслать устройство по почте для гарантийного обслуживания, то оригинальная упаковка обязательна, так как без нее устройство может быть повреждено при транспортировке.

После распаковки проверьте комплектность поставки:

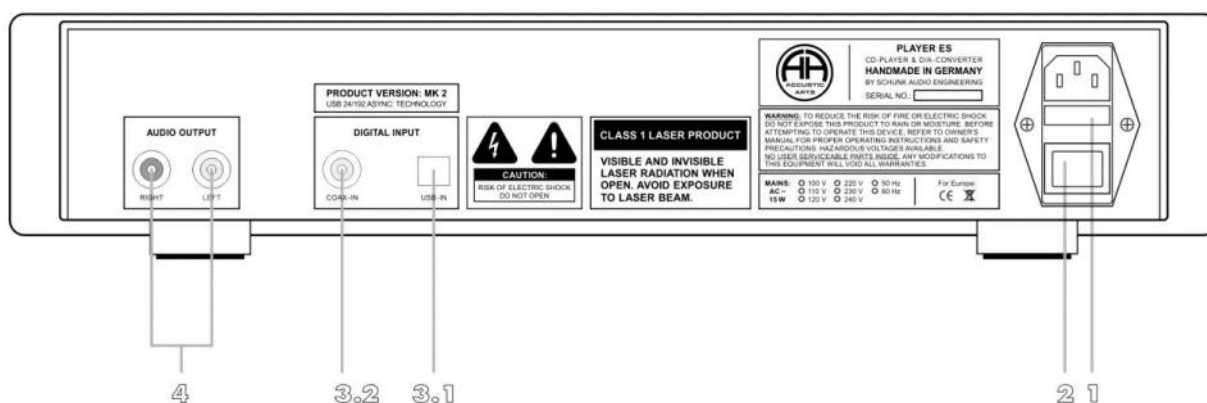
- 1 x кабель для подключения к электросети
- 1 x системный пульт ДУ ACCUSTIC ARTS SRC II
- 2 x батарейки для пульта ДУ
- 1 x запасной предохранитель

Хотя специальные требования к расположению устройства отсутствуют, мы рекомендуем расположить PLAYER ES на ровной, устойчивой горизонтальной поверхности. При необходимости устройство можно даже расположить на мебели. Наибольшее удобство и открытый доступ к коммутационной панели проигрывателя достигается при установке на специализированную аудиостойку, конструкция которой, к тому же, может способствовать достижению наилучшего качества звучания.

	<p>Внимание! Обязательно к выполнению!</p> <p>Перед тем как производить любые кабельные соединения между PLAYER ES - MK 2 и другим аудиоустройством, обязательно выключите и отсоедините от электросети оба устройства.</p>
---	--

4 Подключение

Рис. 1. Задняя панель



1	Держатель предохранителя с пластиковой крышкой
2	Основной выключатель "Вкл./Выкл."; трехконтактный разъем для кабеля электропитания
3.1	USB-IN: вход USB Audio, асинхронный прием данных, 24/192, для подключения компьютера, ноутбука и т.п. ВНИМАНИЕ: На компьютере должен быть установлен специализированный драйвер USB Audio (ACCUSTIC ARTS) . CD-ROM для установки в комплекте
3.2	COAX IN: несимметричный цифровой вход RCA для подключения внешнего источника цифрового аудиосигнала стандарта SPDIF (75 Ом)
4	AUDIO OUTPUT: несимметричный выход (RCA) аналогового аудиосигнала для подключения к предусилителю или интегральному усилителю.

Рис. 2. Передняя панель



5	Моторизованный лоток загрузчика диска, управляется кнопкой OPEN
6	USB-IN : кнопка выбора цифрового входа USB Audio
7	CD : кнопка перехода к функциям проигрывателя компакт-дисков
8	COAX-IN : кнопка выбора цифрового входа RCA
9	ERROR : красный индикаторный светодиод светится при отсутствии подключения к выбранному цифровому входу
10	ON : свечение синего светодиода указывает на то, что устройство готово к работе
11	REMOTE : ИК-датчик для сигналов дистанционного управления
12	Дисплей, отображающий информацию о воспроизводимом CD
13	OPEN : кнопка "открыть/закрыть" лоток загрузчика диска
14	PLAY : кнопка запуска воспроизведения компакт-диска
15	STOP : кнопка останова воспроизведения компакт-диска

5 Управление проигрывателем **PLAYER ES MK 2**

5.1 Воспроизведение компакт-дисков проигрывателем **PLAYER ES MK 2**

PLAYER ES - MK 2 — современный проигрыватель компакт-дисков аудиофильского качества, оснащенный цифровым трактом 24 бит / 192 кГц с супердискретизацией (апсемплингом) и прецизионным транспортирующим механизмом, разработанным специально для высококачественного воспроизведения Audio CD. Дисковый привод совместим с записями формата CD Digital Audio на оптических дисках CD, CD-R и CD-RW.

Перед тем, как пользоваться проигрывателем, проведите и проверьте подключение его выходных разъемов AUDIO OUTPUT к соответствующему входу вашего интегрального или предварительного усилителя (например, ACCUSTIC ARTS POWER ES). Для подключения рекомендуем использовать высококачественные специализированные аудиокабели.

=> **Подробнее об управлении воспроизведением компакт-дисков читайте в разделе 6.**

5.2 **PLAYER ES - MK 2** в качестве внешнего цифроаналогового преобразователя (ЦАП)

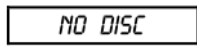
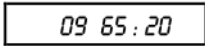

PLAYER ES оснащен двумя цифровыми входами (коаксиальный электрический SPDIF и USB Audio), что позволяет использовать его в качестве внешнего ЦАП для других источников цифрового сигнала. Выбор входа осуществляется кнопками **USB-IN** или **COAX-IN** на передней панели. Для улучшения качества звучания при работе с внешним источником цифрового сигнала отключается вся секция встроенного привода компакт-дисков и дисплей.

Перед тем, как пользоваться ЦАПом, проведите и проверьте подключение выходных разъемов AUDIO OUTPUT к соответствующему входу вашего интегрального или предварительного усилителя (например, ACCUSTIC ARTS POWER ES). Затем проведите и проверьте подключение цифрового выхода источника сигнала ко входу ЦАП. Для подключения рекомендуем использовать высококачественные специализированные аудиокабели.

=> **Подробнее о функциях ЦАП читайте в разделе 7.**

6.1 Подготовка к работе и загрузка диска

Включите устройство, нажав кнопку 2, после чего оно автоматически запустится в режиме проигрывателя компакт-дисков: засветятся синий индикатор включения **ON** и индикатор рядом с кнопкой **CD**. На загрузку системы сервопривода уйдет около 5 секунд, после чего она проверит наличие диска в лотке.

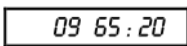
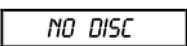


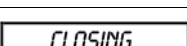

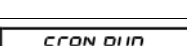
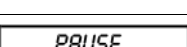
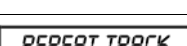
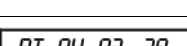
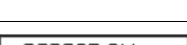
Если в лотке нет диска, на дисплее появится сообщение:	
Если в лотке обнаружен диск, происходит считывание данных оглавления и на дисплее появляется информация о числе дорожек (треков) и общей длительности звучания, как например на рисунке справа. На примере видно, что загруженный диск содержит 9 треков общей длительностью 65 минут и 20 секунд.	
Если нужно загрузить другой диск, нажмите кнопку OPEN / Открыть. Откроется лоток загрузчика и на дисплее появится надпись OPEN как на рисунке справа. Уберите диск и положите в лоток новый.	

Чтобы закрыть лоток, нажмите кнопку **OPEN** еще раз, после чего произойдет считывание оглавления нового диска и на дисплее появится информация о числе дорожек (треков) и общей длительности звучания. После этого можно начать воспроизведение, нажав кнопку **PLAY**.

Чтобы остановить воспроизведение, воспользуйтесь кнопкой **STOP**. Кнопки управления воспроизведением **STOP** и **PLAY** продублированы на пульте ДУ (см. раздел 6.4.2).

6.2 Информация на дисплее

Ниже приведена таблица, описывающая выводимую на дисплей информацию.

	Число дорожек диска (треков) и общая длительность звучания. На рисунке слева видно, что загруженный диск содержит 9 треков общей длительностью 65 минут и 20 секунд
	В лотке нет диска
	Лоток открывается или открыт
	Идет инициализация, считывание оглавления диска
	Лоток закрывается
	Поиск (ускоренная "перемотка") вперед
	Поиск (ускоренная "перемотка") назад
	Пауза воспроизведения
	Включен режим повтора одного трека
	Информация о повторяемом треке. На рисунке: трек номер 4.
	Включен режим повтора всех треков диска

RR 09 08 : 20	Информация о повторяемых треках в режиме повтора всех треков
SHUFFLE	Включен режим воспроизведения треков в случайном порядке
5 09 08 : 20	Информация о треке, воспроизводимом в случайном порядке
SR 09 08 : 20	Информация о повторяемых треках в режиме повтора в случайном порядке
PROGRAMMING	Включен режим программирования (последовательности треков) воспроизведения
PR PLAY	Идет воспроизведение по запрограммированной последовательности треков
PR 09 08 : 20	Информация о треках в режиме запрограммированной последовательности
PROGRAM CLR	Программа (последовательность треков) удалена
INVALID	Неверная команда

Функция **CD text** дает возможность вывода на дисплей краткой текстовой информации (название трека).

6.3 Системный пульт ДУ Accoustic Arts SRC II

Рис. 3. Клавиши управления на системном пульте ДУ SRC II

Основные функциональные клавиши		Индикатор	Дополнительные функции с нажатой кнопкой SHIFT	
	Цифровые клавиши		РЕРЕАТ (Повтор 1 трека, повтор всех треков)	
	На следующий трек		SHUFFLE / Воспроизведение в случайном порядке	
	На предыдущий трек		PAUSE / Пауза	
	Старт (начать воспроизведение)		▶▶ Поиск вперед	
	Стоп (остановить воспроизведение)		◀◀ Поиск назад	
	В режим программирования воспроизведения		SCAN TIME A / B	
	Для управления выходным уровнем на усилителе Accoustic Arts		не задействованы	

ВАЖНО! Как вызвать дополнительные функции:

- 1) **Нажмите клавишу SHIFT**; переход в режим допфункций действует 10 секунд (горит красный индикатор)
- 2) За это время **нажмите и удерживайте** желаемую клавишу (например SHUFFLE) до тех пор, пока на дисплее не появится соответствующее сообщение)

6.4 Основные функции пульта ДУ SRC II

6.4.1 Цифровые клавиши 0..9

Цифровые клавиши пульта ДУ можно использовать для прямого доступа к трекам диска по номеру.

Пример 1: надо запустить воспроизведения трека номер 3

- Нажмите кнопку **3**
- Нажмите **старт** ► (если воспроизведение не началось)

Пример 2: надо запустить воспроизведения трека номер 12

- Нажмите кнопку **1** (дисплей мигает)
- Нажмите кнопку **2**
- Нажмите **старт** ► (если воспроизведение не началось)

Примечание: Вторую цифру нужно ввести, пока дисплей продолжает мигать.

6.4.2 ►(Старт) и ■(Стоп)

- Клавиша ►(старт) начинает воспроизведение CD.
- Клавиша ■(стоп) останавливает воспроизведение CD.
- Два подряд нажатия на клавишу ► останавливает воспроизведение CD на "паузе".

Примечание: остановить воспроизведение на паузе можно также с помощью клавиши PAUSE, вызываемой через допфункции клавишей SHIFT (см. раздел 6.5).

6.4.3 ◀◀ и ▶▶ (На трек вперед/назад)

- Клавишей ▶▶ выполняется переход на следующий трек во время воспроизведения.
- Клавишей ◀◀ выполняется возврат на предыдущий трек во время воспроизведения.

6.4.4 PROG (Программирование последовательности треков для воспроизведения)

В режиме программирования пользователь задает последовательность треков для воспроизведения.

Пример: Нужно запрограммировать воспроизведение в следующем порядке трек 2, трек 3, трек 9 и 12

- Если идет воспроизведение, остановите его
- Нажмите и **удерживайте** клавишу **PROG** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **PROGRAMMING**
- Отпустите клавишу PROG, после чего слева на дисплее появятся индикатор режима программирования PR и справа от него поле для ввода номера трека (по умолчанию предлагается трек номер 1): **PR 01**.
- Чтобы ввести и сохранить в программе трек номер 2, нажмите **2** и **PROG**.
- Чтобы ввести и сохранить в программе трек номер 3, нажмите **3** и **PROG**.
- Чтобы ввести и сохранить в программе трек номер 9, нажмите **9** и **PROG**.
- Чтобы ввести и сохранить в программе трек номер 12, нажмите **1** и сразу же за этим **2**, затем **PROG**.
- Чтобы начать воспроизведение программы (последовательности треков), нажмите ►.
- Чтобы начать воспроизведение программы (последовательности треков), нажмите ■.
- Чтобы прекратить воспроизведение по программе и перейти в обычный режим, нажмите ■ два раза подряд: на дисплее должно появиться сообщение **PROGRAM CLR**.

6.4.5 VOLUME (регулировка выходного уровня "громкость")

Если в системе имеется интегральный или предварительный усилитель Accoustic Arts (например, POWER ES или PREAMP I), то клавиши VOLUME регулируют уровень выходного сигнала.

Примечание: Проигрыватель PLAYER ES - МК 2 не имеет регулировки выходного уровня.

6.5 Клавиша SHIFT и дополнительные функции пульта ДУ SRC II

С помощью клавиши SHIFT вызываются дополнительные функции управления воспроизведением:

- REPEAT (Повтор)
- SHUFFLE (В случайном порядке)
- PAUSE (Пауза)
- ►► Поиск вперед
- ◄◄ Поиск назад

Чтобы вызвать дополнительные функции нажмите клавишу **SHIFT** — на пульте ДУ должен засветиться красный индикаторный светодиод. После этого можно выбрать нужную клавишу с дополнительной функцией (REPEAT, SHUFFLE и тд). Если в течение 10 секунд ни одна клавиша с дополнительной функцией не будет нажата, то красный светодиод погаснет и пульт выйдет из режима допфункций.

Чтобы выйти из режима вызова допфункций, можно также удерживать клавишу **SHIFT** до тех пор, пока не погаснет красный индикаторный светодиод на пульте.

6.5.1 REPEAT (режим повтора)

Чтобы вызвать режим повтора, нажмите клавишу **REPEAT**. В режиме повтора возможно задать повтор только одного трека **REPEAT TRACK** или всего диска (всех треков) **REPEAT ALL**.

Как задать/отключить режим повтора одного трека

- Нажмите и отпустите клавишу **SHIFT** (на пульте должен засветиться красный индикатор)
- Нажмите и удерживайте клавишу **REPEAT** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **REPEAT TRACK**.

RT 02 01:09

- Отпустите клавишу, на дисплее слева должна появиться индикация режима повтора трека **RT**. Например:
- Чтобы отключить режим повтора трека: в режиме допфункций **SHIFT** нажмите клавишу **REPEAT** два раза или в обычном режиме нажмите клавишу ■ (стоп).

Как задать/отключить режим повтора всего диска

- Нажмите и отпустите клавишу **SHIFT** (на пульте должен засветиться красный индикатор)
- Нажмите и удерживайте клавишу **REPEAT** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **REPEAT TRACK**.
- Продолжайте удерживать клавишу **REPEAT** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **REPEAT ALL**.

RA 02 01:09

- Отпустите клавишу, на дисплее слева должна появиться индикация режима повтора диска **RA**. Например:
- Чтобы отключить режим повтора трека: в режиме допфункций **SHIFT** нажмите клавишу **REPEAT** один раз или в обычном режиме нажмите клавишу ■ (стоп).

6.5.2 SHUFFLE (режим воспроизведения в случайном порядке)

В режиме воспроизведения в случайном порядке треки диска воспроизводятся в произвольном (случайном) порядке, а не подряд по номерам.

Как задать/отключить режим воспроизведения в случайном порядке:

- Нажмите и отпустите клавишу **SHIFT** (на пульте должен засветиться красный индикатор)
- Нажмите и удерживайте клавишу **SHUFFLE** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **SHUFFLE**.
- Отпустите клавишу, на дисплее слева должна появиться индикация режима воспроизведения в случайном порядке **S**. Например:

S 09 08:20

- Чтобы отключить режим случайного выбора трека: в режиме допфункций **SHIFT** нажмите и удерживайте клавишу **SHUFFLE** до тех пор, пока на дисплее не погаснет индикация режима **S**.

Как задать/отключить режим повтора всех треков диска в случайном порядке:

- Нажмите и отпустите клавишу **SHIFT** (на пульте должен засветиться красный индикатор)
- Нажмите и удерживайте клавишу **SHUFFLE** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **SHUFFLE**.

Нажмите и **удерживайте** клавишу **REPEAT** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **SHU REPEAT**.

- Отпустите клавишу, на дисплее слева должна появиться индикация режима повтора в случайном порядке **SR**. Например:

SR 03 25 : 08

- Чтобы отключить режим случайного повтора, нажмите клавишу **■** (стоп).

6.5.3 PAUSE (Пауза)

- Нажмите и отпустите клавишу **SHIFT** (на пульте должен засветиться красный индикатор)

- Нажмите и **удерживайте** клавишу **PAUSE** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **PAUSE**.

- Чтобы продолжить воспроизведение, нажмите **▶**.

6.5.4 **▶▶** и **◀◀** (SCAN FWD/BWD / Поиск вперед/назад)

- Клавиша **▶▶** (поиск вперед) служит для поиска нужного фрагмента в треке (перемотка вперед).

- Клавиша **◀◀** (поиск назад) служит для поиска нужного фрагмента в треке (перемотка назад).

Чтобы включить или отключить поиск вперед:

- Нажмите и отпустите клавишу **SHIFT** (на пульте должен засветиться красный индикатор)

- Нажмите и **удерживайте** клавишу **▶▶** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **SCAN FWD**.

- Чтобы продолжить воспроизведение, в стандартном режиме нажмите **▶**, в режиме допфункций **SHIFT** нажмите и удерживайте клавишу **▶▶**.

Чтобы включить или отключить поиск назад:

- Нажмите и отпустите клавишу **SHIFT** (на пульте должен засветиться красный индикатор)

- Нажмите и **удерживайте** клавишу **◀◀** до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение **SCAN BWD**.

- Чтобы продолжить воспроизведение, в стандартном режиме нажмите **▶**, в режиме допфункций **SHIFT** нажмите и удерживайте клавишу **◀◀**.

7 PLAYER ES - МК 2 как внешний ЦАП

7.1 COAX-IN: цифровой вход RCA

В режиме внешнего цифроаналогового преобразователя (ЦАПа) PLAYER ES получает цифровой аудиосигнал стандарта SPDIF на коаксиальный цифровой вход (RCA, 75 Ом) и вся обработка сигнала (в том числе повышение разрешения до 24 бит/192 кГц) и его преобразование в аналоговый аудиосигнал происходит на высоком уровне качества. В качестве источника цифрового аудиосигнала как правило используются проигрыватель CD, ресивер спутникового ТВ, звуковая карта компьютера и подобные, оснащенные цифровым выходом RCA. Цифровые аудиоданные стандартов, отличающихся от SPDIF, например потоки SACD, DVD-Audio, несовместимы с ЦАПом PLAYER ES.

Источник сигнала при этом может воспроизводить как и стандартные аудиофайлы формата CD Audio (WAV), так и ряд других: например, FLAC, MP3 и др.

После того, как выполнены кабельные соединения между цифровым выходом источника и цифровым входом ЦАПа, включите PLAYER ES и выберите цифровой вход, нажав на кнопку **COAX-IN** на передней панели. В режиме ЦАПа дисплей и встроенный привод компакт-дисков проигрывателя отключены. Это сделано для того, чтобы снизить нагрузку на блок электропитания, уменьшить уровень шумов и помех и в целом улучшить качество воспроизведения звука.

7.2 USB-IN: цифровой вход USB Audio, асинхронный 24/192

ВНИМАНИЕ: Перед использованием PLAYER ES в качестве USB-ЦАПа для компьютера, на компьютер должны быть установлен специализированный драйвер ACCUSTIC ARTS. Для установки драйвера воспользуйтесь установочным диском CD-ROM из комплекта проигрывателя.

Вход **USB-IN** предназначен для подключения **настольного компьютера, ноутбука** и подобных устройств. Параметры интерфейса USB-Audio могут меняться с развитием компьютерных технологий и портативной техники, поэтому обеспечить полную совместимость со всеми возможными устройствами не представляется возможным. Рекомендуем провести испытательное подключение вашего устройства к PLAYER ES на предмет проверки совместимости.

PLAYER ES оснащен разъемом USB 2.0 тип B, который служит только для приема цифровых данных и не предназначен для передачи сигналов управления. Таким образом, PLAYER ES при таком подключении может работать только в режиме USB-ЦАПа. Максимальные параметры получаемого цифрового сигнала: 24 бита/192 кГц. **Воспроизведение файлов с USB-накопителей не поддерживается.**

После установки драйвера устройства USB-Audio на подключаемый компьютер распознавание USB-ЦАП Accustic Arts происходит автоматически, в режиме Plug-n-play. Иначе говоря, достаточно просто соединить источник и ЦАП кабелем (USB-A на USB-B) и ОС "увидит" новое устройство воспроизведения. ПО компьютера при этом может воспроизводить как и стандартные аудиофайлы формата CD Audio (WAV), так и ряд других: например, FLAC, ALAC, MP3 и др. Управление воспроизведением будет осуществляться ПО, установленным на вашем компьютере.

8 Устранение неполадок

8.1 Неполадки в работе

Как правило, неполадки возникают вследствие небрежности при эксплуатации или подключении и могут быть легко устранены. Ниже описаны возможные неисправности и методы их устранения. Если неисправность не удастся устранить, обратитесь за помощью к вашему торговому агенту Accustic Arts.

Проблема: При включении проигрывателя не светится синий индикаторный светодиод ON (Вкл.)

Причина 1. Неправильно подключен кабель электропитания.

Решение. Проверьте надежность соединений.

Причина 2. Перегорел предохранитель.

Решение. Отключите сетевой кабель проигрывателя от розетки. Замените предохранитель (см. **раздел 8.2**).

Проблема: При воспроизведении компакт-диска слышны частые щелчки или сбои

Причина 1. Диск запачкан, поэтому система коррекции ошибок перегружена.

Решение. Попробуйте очистить диск от загрязнений с помощью мягкой ткани и загрузить еще раз..

Причина 2. Диск поцарапан или поврежден, поэтому система коррекции ошибок перегружена.

Решение. Если повреждения (царапины) на поверхности диска не затронули отражающий слой, то их можно убрать специальной полировочной пастой. Проконсультируйтесь с вашим торговым агентом. Глубокие царапины приводят к необратимым повреждениям диска.

Проблема: После загрузки диска на дисплее появляется сообщение NO DISC

Причина 1. В лоток загружен диск несовместимого формата.

Решение. Проверьте диск. Диск несовместимого формата не может быть воспроизведен (например, DVD, SACD, CD-R с данными).

Причина 2. Диск поцарапан или поврежден.

Решение. Проконсультируйтесь с вашим торговым агентом о возможной реставрации этого диска.

Проблема: После загрузки диска на дисплее появляется сообщение 00 00:00

Причина 1. Произошел сбой считывания.

Решение. Откройте лоток, выньте диск и положите снова. Следите, чтобы диск лег без перекосов.

Причина 2. Диск поцарапан или поврежден.

Решение. Проконсультируйтесь с вашим торговым агентом о возможной реставрации этого диска.

В очень многих случаях сбой в работе вызваны ошибками в подключении проигрывателя к усилителю или ошибками в подключении других компонентов тракта звуковоспроизведения. Уделите время и внимание тщательной проверке всех кабельных подключений в вашей аудиосистеме.

8.2 Замена отказавшего сетевого предохранителя

В случае отказа сетевого предохранителя замените его на идентичный по форм-фактору, номинальному току и напряжению и времени срабатывания. **Никогда** не используйте предохранители с иными значениями номинального тока или времени срабатывания.



Сетевой кабель устройства должен быть отключен от розетки электропитания!
Перед тем, как заменить предохранитель, необходимо вытащить сетевой кабель из розетки!

Для замены предохранителя следует снять защитную крышку его держателя, повернув ее против часовой стрелки. Воспользуйтесь отверткой с плоским шлицом подходящего размера. Не прилагайте усилий при повороте крышки держателя. Сняв крышку, выньте держатель и замените предохранитель на новый.

**В электросети 220–240 В / 50Гц
используйте предохранитель 250 мА
time lag**

9 Уход за изделием

Проигрыватель не требует сложного ухода: обращайтесь с ним также, как с любым высокотехнологичным прибором. При необходимости протирайте корпус мягкой тканью, сухой или чуть увлажненной. Не применяйте растворители или любые агрессивные химические вещества, в частности абразивные.

Для ухода за блестящей (позолоченной или хромированной) передней панелью изделия советуем применять мягкое моющее средство, растворяющее жиры (например неагрессивные средства для чистки стеклянных изделий). Для чистки используйте только мягкую ткань, не применяйте усилий при нажиме. **Запрещается** использование абразивов или полировочных составов, содержащих абразивные частицы.



Важно! Следите, чтобы на устройство не попал прямой солнечный свет и оберегайте его от резкой смены температуры окружающей среды!

10 Технические характеристики (выборочно)

Дисковые форматы воспроизведения	CD, CD-R, CD-RW
Аналоговые выходы	1 несимметричный RCA, 47 Ом
Цифровые входы	1 SPDIF коаксиальный RCA, 75 Ом; 1 USB 2.0 (24/192, асинхронный), type B
Совместимые цифровые данные	разрядность от 16 до 24 бит/до 192 кГц (ALAC, FLAC, MP3 и др.)
ЦАП	24 бит/192 кГц, супердискретизация (апсемплинг)
Коэффициент искажений и шумов	0,0014%
Взаимопроникновение каналов	-121 дБ при сигнале 0 дБ (цифровом)
Габаритные размеры (В x Ш x Г)	96 x 482 x 370 мм
Масса	7 кг

11 Сведения об авторском праве, торговых марках и об условиях гарантийного обслуживания

Авторские права:

Данное руководство пользователя действительно на момент подписания к печати. Производитель оставляет за собой право менять технические характеристики изделия, руководствуясь принципами технического прогресса и развития. Данное руководство составлено компанией SAE - Schunk Audio Engineering GmbH & Co. KG. © 2014. Все права защищены.

Торговые марки:

ACCUSTIC ARTS® — это торговая марка компании SAE - Schunk Audio Engineering GmbH & Co. KG.

Гарантийные обязательства:

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный покупателю вследствие невыполнения инструкций данного Руководства пользователя. Несанкционированная модификация любой части или узла товара или постороннее вмешательство в них освобождает производителя от несения гарантийных обязательств согласно действующему законодательству о правах потребителя.